



Plenario de comisiones de trabajo del CTPCBA

El 15 de septiembre se realizó por primera vez en la historia del Colegio un plenario de las comisiones de trabajo. Fue una gran oportunidad para que los matriculados que dedican su tiempo a las comisiones compartieran sus inquietudes, comentarios y propuestas al Consejo Directivo y al Tribunal de Conducta.

.....

| Por la traductora pública Lorena Roqué, secretaria general del CTPCBA

Desde comienzos de esta gestión, se hizo hincapié en mejorar el trabajo y la colaboración entre las comisiones internas del CTPCBA. Para ello, los «consejeros» a cargo dejaron de ser solamente miembros del Consejo Directivo, y se sumó al Tribunal de Conducta en esta tarea de ser «responsables», porque creemos que el trabajo en conjunto de los dos órganos de la institución fortalece el camino elegido.

Si bien, año tras año, es costumbre que el Consejo Directivo cite a los coordinadores y secretarios de cada comisión, este año, por primera vez, se invitó a cada uno de los miembros de las veintitrés comisiones, quienes no solo aceptaron con alegría este encuentro, sino que, en un clima ameno y distendido, compartieron anécdotas, planificaron trabajo en conjunto y fomentaron la colaboración.

La charla comenzó con las palabras del vicepresidente del Colegio, traductor público Norberto Caputo, quien agradeció la concurrencia, mandó los afectuosos saludos de nuestra querida presidenta, traductora pública Beatriz Rodríguez, y dio la palabra al resto de los miembros del Consejo Directivo, que poco a poco fueron comentando las actividades presentes y futuras. Las traductoras públicas Marisa Noceti y Verónica Repetti recalcaron la importancia de trabajar juntos. Las traductoras públicas Lorena Roqué, Mariana Costa y Virginia Rubiolo enfatizaron la importancia de la comunicación interna

y externa de las actividades de cada una de las comisiones; de forma interna, mediante los beneficios que se ofrecen a los que participan de manera desinteresada en esta labor, como descuentos en cursos, jornadas y congresos, así como los beneficios generales y tecnológicos que pueden aprovechar nuestros matriculados; y, de forma externa, se pidió la





cooperación para difundir las actividades que con tanto esfuerzo realiza cada una de las comisiones, para alentar a otros matriculados a sumarse a esta titánica tarea que es colaborar con su consejo profesional. Además, se invitó a todos al gran evento de 2023, el VII Congreso Latinoamericano de Traducción e Interpretación.

Un consejo profesional como el nuestro, comprometido con la profesión y sus matriculados, se enfoca en las ventajas de trabajar en equipo, busca el éxito de sus miembros como parte de su recorrido profesional, basa su día a día en la confianza y alienta a todos a expresar sus opiniones, puntos de vista, acuerdos y desacuerdos, para así crear un fuerte sentido de comunidad y pertenencia. Estamos convencidos de que trabajar en equipo facilita el cumplimiento de objetivos, incrementa la motivación y favorece las habilidades sociales de cada uno de los matriculados en pos de visibilizar la profesión. Asimismo, fomenta un sentido de lealtad para con su consejo profesional, proporciona la seguridad de que hay una institución que los respalda y genera autoestima que satisface las necesidades individuales de cada uno de sus integrantes, ya que se valora su sentido de pertenencia, se da a conocer la tarea que realizan con tanto esfuerzo, ya sea desde la investigación, publicaciones en la revista y las redes sociales institucionales o la organización de charlas, actividades y eventos de gran magnitud.

De esta manera, preparamos y fomentamos el camino para lograr el rendimiento efectivo y el reconocimiento de nuestra labor y de nuestro querido Colegio, motivando el crecimiento personal y profesional de cada uno de sus miembros.

No cabe duda de que solo el trabajo en equipo nos hace más fuertes como colectivo profesional, y estamos agradecidos por la constante cooperación.

Para ver las fotos del encuentro, pueden visitar nuestro canal de YouTube: https://youtu.be/g_g48fMOEFI.

Extendemos la invitación a todos los traductores públicos que deseen sumarse a estos grupos de trabajo. Para participar, podés inscribirte en el siguiente enlace: www.traductores.org.ar/comisiones/. ■

